



OR-DB-MT-165

ORNO-LOGISTIC Sp. z o.o.

ul. Rolników 437

44-141 Gliwice POLAND

tel. (+48) 32 43 43 110

(PL) DZWONEK BEZPRZEWODOWY ONDO 2 AC
(EN) ONDO 2 AC WIRELESS DOORBELL
(DE) ONDO 2 AC DRAHTLOSE FUNKKLINGEL

(PL) WAŻNE!

Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia, należy zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi oraz zachować ją na przyszłość. Dokonanie samodzielnych napraw i modyfikacji skutkuje utratą gwarancji. Producent nie odpowiada za uszkodzenia mogące wynikać z nieprawidłowego montażu czy eksploatacji urządzenia. Z uwagi na fakt, że dane techniczne podlegają ciągłym modyfikacjom, Producent zastrzega sobie prawo do dokonywania zmian dotyczących charakterystyki wyrobu oraz wprowadzania innych rozwiązań konstrukcyjnych nieograniczających parametrów i walorów użytkowych produktu. Dodatkowe informacje na temat produktów marki ORNO dostępne są na: www.support.orno.pl. Orno-Logistic Sp. z o.o. nie ponosi odpowiedzialności za skutki wynikające z nieprzestrzegania zaleceń niniejszej instrukcji. Firma Orno-Logistic Sp. z o.o. zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w instrukcji - aktualna wersja do pobrania ze strony www.support.orno.pl. Wszelkie prawa do tłumaczenia/interpretowania oraz prawa autorskie niniejszej instrukcji są zastrzeżone.

1. Nie używaj urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem.
2. Nie zanurzaj urządzenia w wodzie i innych płynach.
3. Czyść delikatnie zwilżoną szmatką po wyłączeniu z sieci 230V.
4. Nie przykrywaj urządzenia podczas pracy.
5. Nie obsługuj urządzenia, gdy uszkodzona jest obudowa.
6. Nie rozkręcaj urządzenia i nie dokonuj samodzielnych napraw.
7. Produkt nie jest zabawką, trzymać z dala od dzieci.

(EN) IMPORTANT!

Before using the device, read this Service Manual and keep it for future use. Any repair or modification carried out by yourselves results in loss of guarantee. The manufacturer is not responsible for any damage that can result from improper device installation or operation. In view of the fact that the technical data are subject to continuous modifications, the manufacturer reserves a right to make changes to the product characteristics and to introduce different constructional solutions without deterioration of the product parameters or functional quality. Additional information about ORNO products are available at www.support.orno.pl. Orno-Logistic Sp. z o.o. holds no responsibility for the results of non-compliance with the provisions of the present Manual. Orno Logistic Sp. z o.o. reserves the right to make changes to the Manual - the latest version of the Manual can be downloaded from www.support.orno.pl. Any translation/interpretation rights and copyright in relation to this Manual are reserved.

1. Do not use the device contrary to its dedication.
2. Do not immerse the device in water or other fluids.
3. Clean with a slightly moistened cloth after switching off the power (230V).
4. Do not cover the device during operation.
5. Do not operate the device when the housing is damaged.
6. Do not disassemble the device and do not repair it yourself.
7. This product is not a toy, keep it out of reach of children.

(DE) WICHTIG!

Machen Sie sich mit dem Inhalt der Bedienungsanleitung vertraut, bevor sie mit der Nutzung der Anlage beginnen. Die Durchführung eigenmächtiger Reparaturen und Modifikationen hat den Verlust der Garantie zur Folge. Der Hersteller haftet für Beschädigungen nicht, die sich aus der nicht fachgerechten Montage oder Einsatz der Anlage ergeben. Da technische Daten ständigen Modifikationen unterliegen, behält sich der Hersteller das Recht vor, Änderungen bezüglich Erzeugnischarakteristik und anderer Konstruktionsänderungen vorzunehmen, die Parameter und Nutzwerte des Produkts nicht beeinträchtigen. Zusätzliche Informationen zum Thema der Produkte der Marke ORNO finden Sie auf der Internetseite: www.support.orno.pl. Die Orno-Logistic Sp. z o.o. haftet nicht für die Folgen der Nichteinhaltung der Empfehlungen, die in dieser Bedienungsanleitung zu finden sind. Die Orno-Logistic Sp. z o.o. behält sich das Recht auf Änderungen in der Bedienungsanleitung vor - die aktuelle Version kann man von der Internetseite www.support.orno.pl herunterladen. Alle Rechte auf Übersetzung/Interpretation sowie Urheberrechte an dieser Bedienungsanleitung sind vorbehalten.

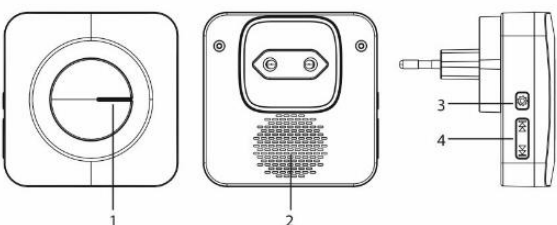
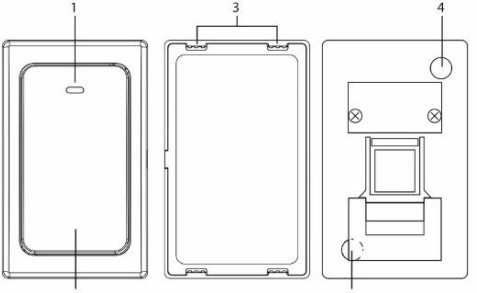
1. Benutzen Sie das Gerät ausschließlich zu den in dieser Anweisung beschriebenen Zwecken
2. Tauchen Sie das Gerät nicht ins Wasser oder in andere Flüssigkeiten.
3. Reinigen Sie nach dem Ausschalten des Stroms (230V) mit einem leicht angefeuchteten Tuch.
4. Decken Sie das Gerät während des Betriebs nicht ab.
5. Nutzen Sie das Gerät nicht, wenn sein Gehäuse beschädigt ist.
6. Bauen Sie das Gerät nicht auseinander und reparieren Sie es nicht selbst.
7. Dieses Produkt ist kein Spielzeug, bewahren Sie es außerhalb der Reichweite von Kindern auf.



Każde gospodarstwo jest użytkownikiem sprzętu elektrycznego i elektronicznego, a co za tym idzie potencjalnym wytwórcą niebezpiecznego dla ludzi i środowiska odpadu, z tytułu obecności w sprzęcie niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Z drugiej strony zużyty sprzęt to cenny materiał, z którego możemy odzyskać surowce takie jak miedź, cyna, szkło, żelazo i inne. Symbol przekreślonego kosza na śmieci umieszczany na sprzęcie, opakowaniu lub dokumentach do niego dołączonych oznacza, że produktu nie wolno wyrzucać łącznie z innymi odpadami. Oznakowanie oznacza jednocześnie, że sprzęt został wprowadzony do obrotu po dniu 13 sierpnia 2005 r. Obowiązkiem użytkownika jest przekazanie zużytego sprzętu do wyznaczonego punktu zbiórki w celu właściwego jego przetworzenia. Informacje o dostępnym systemie zbierania zużytego sprzętu elektrycznego można znaleźć w punkcie informacyjnym sklepu oraz w urzędzie miasta/gminy. Odpowiednie postępowanie ze użytym sprzętem zapobiega negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i ludzkiego zdrowia!

Every household is a user of electrical and electronic equipment and therefore a potential producer of hazardous waste to humans and the environment from the presence of hazardous substances, mixtures and components in the equipment. On the other hand, waste equipment is a valuable material, from which we can recover raw materials such as copper, tin, glass, iron and others. The symbol of a crossed-out rubbish bin placed on the equipment, packaging or documents attached thereto indicates the necessity of separate collection of waste electrical and electronic equipment. Products marked in this way, under penalty of a fine, may not be disposed of in ordinary waste together with other waste. The marking also means that the equipment was placed on the market after the 13th August 2005. It is the user's responsibility to hand over the waste equipment to a designated collection point for proper treatment. Used equipment may also be returned to the seller in case of purchase of a new product in a quantity not greater than the new purchased equipment of the same type. Information about the available waste electrical equipment collection system can be found at the information point of the shop and in the municipal office. Proper handling of waste equipment prevents negative consequences for the environment and human health!

Jeder Haushalt ist ein Benutzer von Elektro- und Elektronikgeräten und daher ein potenzieller Produzent von gefährlichen Abfällen für Mensch und Umwelt, da die Geräte gefährliche Stoffe, Gemische und Komponenten enthalten. Andererseits sind gebrauchte Geräte ein wertvolles Material, aus dem wir Rohstoffe wie Kupfer, Zinn, Glas, Eisen u.a. gewinnen können. Das Symbol des durchgestrichenen Müllimers auf Geräten, Verpackungen oder den angehängten Dokumenten deutet auf die Notwendigkeit der getrennten Sammlung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten hin. So gekennzeichnete Produkte dürfen unter Androhung einer Geldstrafe nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Diese Kennzeichnung bedeutet gleichzeitig, dass das Gerät nach dem 13. August 2005 in Verkehr gebracht wurde. Der Benutzer soll die Altgeräte einer festgelegten Sammelstelle zur entsprechenden Entsorgung zuführen. Gebrauchte Geräte können auch an den Verkäufer übergeben werden, wenn Sie ein neues Produkt in einer Menge kaufen, die nicht höher ist als die der neu gekauften Ausrüstung desselben Typs. Informationen zum verfügbaren Sammelsystem für Elektroaltgeräte finden Sie am Informationspunkt des Geschäfts und im Stadt- / Gemeindeamt. Der sachgemäße Umgang mit gebrauchten Geräten verhindert negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit!

BUDOWA/ CONSTRUCTION/ AUFBAU		
Odbiornik/ Receiver /Empfänger	Nadajnik/ Transmitter/ Sender	
		
BUDOWA ODBIORNIKA	RECEIVER'S CONSTRUCTION	KONSTRUKTION DES EMPFÄNGERS
1. Dioda LED 2. Głośnik 3. Przycisk parowania / regulacja głośności 4. Przycisk zmiany melodii	1. Bell LED 2. Speaker 3. Pairing / volume setting button 4. Ringtone change button	1. Dioden-LED 2. Lautsprecher 3. Kopplung / Lautstärkeregelungstaste 4. Klingelton-Änderungstaste
BUDOWA NADAJNIKA	TRANSMITTER'S CONSTRUCTION	KONSTRUKTION DES SENDERS
1. Dioda LED 2. Przycisk dzwonka 3. Otwory służące do otwierania obudowy (tył) 4. Otwory montażowe	1. Button LED 2. Ring button 3. Holes for opening the housing (rear) 4. Openings for mounting onto a wall	1. Dioden-LED 2. Klingeltaste 3. Löcher zum Öffnen des Gehäuses (hinten) 4. Montagelöcher

DANE TECHNICZNE			
napięcie nominalne (odbiornik):	nominal voltage (receiver):	Nennspannung (Empfänger):	230V~, 50Hz
częstotliwość:	frequency:	Frequenz:	433,92 MHz
transmisja:	transmission:	Übertragung:	Radiowa/radio/ Funkübertragung
pobór prądu odbiornika:	receiver power consumption:	der Stromverbrauch des Empfängers:	0,4W
pobór prądu nadajnika:	transmitter power consumption:	der Stromverbrauch des Senders:	<10mW
zasięg w terenie otwartym:	range in the open field:	Reichweite im Freifeld:	Max. 200 m
poziom głośności:	volume level:	Lautstärkepegel:	60-90 dB
stopień ochrony nadajnika:	transmitter's protection level:	Schutzart des Senders:	IP44
wymiary odbiornika (z wtyczką):	dimensions of the receiver (incl. plug):	Abmessungen des Empfängers (inkl. Stecker):	81x81x72mm
wymiary nadajnika:	dimensions of the transmitter:	Abmessungen des Senders:	82x50x21,5mm
waga odbiornika:	weight of the receiver:	Gewicht des Empfängers:	0,075 kg
waga nadajnika:	weight of the transmitter:	Gewicht des Senders:	0,049 kg
temperatura pracy:	working temperature:	Arbeitstemperatur:	-40°C ÷ +65°C

PL Instrukcja obsługi i montażu

OPIS I ZASTOSOWANIE

Dzwonek bezprzewodowy i bezbaterijny przeznaczony jest do stosowania w domach, mieszkaniach, biurach, szpitalach, sklepach itp. Nie wymaga instalacji dzwonekowej. Służy do sygnalizacji dźwiękowej i świetlnej. Dzwonek (odbiornik) włączany jest bezpośrednio do gniazdka sieci ~230V, a nadajnik zasilany jest z przetwornika elektromechanicznego i nie wymaga stosowania baterii. Naciśnięcie przycisku sygnalizowane jest błysnięciem diody LED. Funkcja learning system umożliwia logowanie dodatkowych przycisków. W nadawaniu i odbieraniu sygnału wykorzystywana jest częstotliwość radiowa 433,92MHz. Zasięg dzwonka w terenie otwartym wynosi do 200m. Odbiornik posiada 4-stopniową regulację głośności od 60 do 90dB oraz 36 polifoniczne dźwięki dzwonka do wyboru. Zestaw zawiera dwa odbiorniki (dzwonki) oraz jeden nadajnik (przycisk).

MONTAŻ/INSTALACJA

MONTAŻ NADAJNIKA (PRZYCIŚKU)

1. Przed montażem załóż przycisk w pamięci dzwonka.
 2. Przed montażem upewnij się, że miejsce, w którym chcesz zamontować przycisk nie utrudnia komunikacji między nadajnikiem, a odbiornikiem.
 3. Włóż śrubokręt w otwory z tyłu nadajnika i zdejmij tylną pokrywę.
 4. Do montażu użyj klejącej taśmy dwustronnej (dołączonej do zestawu) lub dwóch śrub. Pomimo tego, że przycisk jest odporny na warunki zewnętrzne, zaleca się zamontować go w osłoniętym miejscu, np. we wnęce ściany.
 5. Załóż tylną pokrywę.
 6. Naciśnij przycisk w celu wywołania melodii. Gdy naciskasz przycisk, zaświeci się dioda LED co oznacza, że urządzenie przekazało sygnał do odbiornika. Wewnątrz pomieszczenia usłyszysz zaprogramowaną wcześniej melodię.
- Uwaga: przycisk dzwonka (nadajnik) można bez problemu zamontować na powierzchniach drewnianych i murowanych. Dzwonek nie nadaje się do montażu na powierzchniach metalowych lub wykonanych z materiałów zawierających metalowe elementy, np. oprawy okien, drzwi. Montaż na takich powierzchniach nie gwarantuje właściwego działania nadajnika.*

MONTAŻ ODBIORNIKA (DZWONKA)

1. Dzwonek przeznaczony jest do montażu wewnątrz pomieszczenia.
2. Dzwonek należy podłączyć do gniazdka 230V AC, wokół którego jest wolna przestrzeń.
3. Zasięg działania urządzeń wynosi maksymalnie 200m, jednak zależy od warunków wokół urządzeń takich jak: liczba ścian, przez które sygnał musi przeniknąć, metalowe ościeżnice drzwi i inne elementy, które mogą wpłynąć na jakość przesyłania sygnału (inne urządzenia działające na podobnej częstotliwości radiowej, np. termometry bezprzewodowe, urządzenia do automatycznego sterowania bramą, itp.) Zakres odbierania sygnałów może się znacznie zmniejszyć z w/w powodów.

OBSŁUGA

WYBÓR DŹWIĘKU DZWONKA

1. Kilka razy naciśnij na odbiorniku przycisk (4).
2. Po każdym naciśnięciu usłyszysz inną melodię. Do wyboru jest 36 różnych dźwięków. Melodia odegrana jako ostatnia będzie przypisana jako dzwonek.

GŁOŚNOŚĆ SYGNAŁU DŹWIĘKOWEGO

1. Skala głośności dzwonka ma 4 poziomy do wyboru. Naciśnij na odbiorniku przycisk (3).
2. Każde naciśnięcie powoduje zmianę na inny poziom. Wybierz poziom głośności, który odpowiada twoim preferencjom.

LOGOWANIE

1. Podłącz dzwonek do sieci (230V AC).
 2. Naciśnij i przytrzymaj ok. 5 sekund przycisk parowania (3) na odbiorniku.
 3. Zaświeci się dioda LED, zwolnij przycisk parowania. Przez ok. 25 sekund dzwonek będzie w trybie parowania. W tym czasie naciśnij przycisk dzwonka. Usłyszysz wybraną melodię co oznacza, że przycisk został sparowany z odbiornikiem. Etap ten automatycznie kończy tryb parowania.
 4. W celu załogowania wielu przycisków, powtórz cały proces dla każdego przycisku.
- Uwaga: odbiornik posiada wbudowaną pamięć, w której zapisuje kody wszystkich załogowanych przycisków na wypadek braku zasilania. Po przywróceniu zasilania nie ma potrzeby ponownego logowania przycisków.*

<p>KASOWANIE PAMIĘCI</p> <ol style="list-style-type: none"> Naciśnij i przytrzymaj przycisk parowania (3) na odbiorniku. Włóż odbiornik do gniazdka sieciowego. Po ok. 5 sekundach zaświeci się dioda LED. Zwolnij przycisk. Dioda LED zgaśnie. Kody wszystkich zalogowanych przycisków zostały skasowane z pamięci urządzenia. <p>PRZYPISANIE MELODII</p> <ol style="list-style-type: none"> Wykasuj pamięć odbiornika (patrz pkt. Kasowanie pamięci). Naciśnij i przytrzymaj przycisk parowania (3) aż zaświeci się dioda LED. Wybierz melodię przyciskami (4). Naciśnij przycisk nadajnika. Aby skonfigurować drugi i kolejny nadajnik powtórz kroki od 2 do 4.
NIEKTÓRE PROBLEMY I ROZWIĄZANIA
<p>Dzwonek nie dzwoni:</p> <ul style="list-style-type: none"> - dzwonek może nie mieć wystarczającego zasięgu – zmień odległość pomiędzy nadajnikiem i odbiornikiem, rzeczywisty zakres działania może być zaburzony przez warunki wokół urządzeń, - dzwonek nie jest podłączony do zasilania – upewnij się, że dzwonek jest poprawnie włożony do gniazdka sieciowego i że w gniazdku jest zasilanie.
CZYSZCZENIE I KONSERWACJA
<p>Bezprzewodowy dzwonek jest delikatnym urządzeniem elektronicznym. Z tego względu należy przestrzegać następujących zaleceń:</p> <ul style="list-style-type: none"> - odbiornik nadaje się do montażu wewnątrz pomieszczeń, w środowisku suchym, - odbiornik należy podłączyć w łatwo dostępnym miejscu tak, by umożliwić jego łatwą obsługę i odłączenie, - poprawne działanie odbiornika należy sprawdzać okresowo, - nie narażaj odbiornika i przycisku na zbytne wibracje i uderzenia, - nie wystawiaj odbiornika i przycisku na działanie nadmiernego ciepła, bezpośrednich promieni słonecznych i wilgoci, - czyść delikatnie zwilżoną szmatką z odrobiną środka czyszczącego, nie używaj żrących detergentów lub rozpuszczalników.

Uproszczona deklaracja zgodności:

Ormo-Logistic Sp. z o.o. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego: OR-DB-MT-165 Bezprzewodowy dzwonek ONDO 2 AC jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełen tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adres internetowym: www.support.ormo.pl.

EN	Operating and installation instructions
DESCRIPTION AND USE	
<p>Wireless and battery-free doorbell is designed to be used in homes, apartments, offices, hospitals, shops, etc. It does not require a cable connection. It provides sound and visual signals. The receiver (doorbell) is plugged directly into a ~230V socket and the transmitter is powered by the electromechanical transducer - battery is not required. Pressing of the button initiates LED diode flashing. The learning system is used to easily log in additional buttons. Radio frequency 433.92MHz is used for transmitting and receiving the signal. The range in the open field is up to 200m. The receiver has a 4-step volume adjustment from 60 to 90dB and 36 polyphonic ringtones to choose from. The set contains two receivers (bells) and one transmitter (button).</p>	
INSTALLATION	
<p>Installation of the transmitter (button):</p> <ol style="list-style-type: none"> Begin by pairing the button with the doorbell. Before installation, check that the pair works reliably in the chosen spot. Remove the rear cover by inserting a screwdriver into the hole on the back of the button. Use the double-sided adhesive tape (included) or two screws. Although the button is weather resistant, choose a location where it is protected, e.g. in a wall recess. Re-assemble the button. Press the button to ring the doorbell. Pressing is accompanied by LED illumination indicating the button has sent a radio signal. The doorbell plays the selected ringtone. <p><i>Note: the doorbell button (transmitter) can be placed on wood or brick walls without any issue. However, never place the button directly onto metal objects or materials containing metal, such as plastic windows or doors that have metal frame. In such cases, the transmitter will not work properly.</i></p> <p>Installation of the receiver (doorbell):</p> <ol style="list-style-type: none"> The doorbell is designed for indoor use only. When running, it must be plugged in a 230V AC socket, with free space around it so that it is always accessible. The transmission range (max. 200m) is influenced by local conditions such as the number of walls through which the signal passes, metal door frames and other elements which affect the transmission of radio signals (presence of other radio devices operating at a similar frequency, such as wireless thermometers, gate controls, etc.) Transmission range can decrease drastically due to these factors. 	
OPERATION	
<p>RINGTONE SELECTION</p> <ol style="list-style-type: none"> Repeatedly press the ringtone change button (4) located on the doorbell. Each press of the button will play a different ringtone. There are 36 ringtones to choose from. The last ringtone played is the one that will be used. <p>SETTING THE VOLUME</p> <ol style="list-style-type: none"> You can set one of the 4 volume levels. Repeatedly press the (3) button on the doorbell. Each press changes the volume. Select the volume level that best suits your preferences. <p>LOGIN</p> <ol style="list-style-type: none"> Plug the doorbell unit into a 230V AC socket. Long-press the pairing button (3) on the doorbell, for ca. 5 seconds. The doorbell LED will light up. Release the pairing button. The doorbell will switch to self-learning pairing mode which lasts for 25 seconds. During this time, press the ring button. The doorbell will ring and the button is now paired with the doorbell. This automatically ends self-learning mode. To pair multiple buttons, repeat the process for each button from step 1. <p><i>Note: the doorbell has an internal memory where it stores the codes of the currently paired buttons for the event of a power failure. There is thus no need to pair buttons again after a power cut.</i></p> <p>MEMORY CLEARING</p> <ol style="list-style-type: none"> Press and hold the pairing button (3) on the doorbell. Plug the chime into a socket. The LED of the doorbell will light up after ca. 5 seconds. Release the pairing button. The LED will turn off. The memory of all paired buttons will be erased. <p>MELODY ASSIGNMENT</p> <ol style="list-style-type: none"> Delete the memory of the receiver (see Memory Clearing). Press and hold the pairing button (3) until the LED lights up. Select the melody using the buttons (4). Press the transmitter button. To configure the second and next transmitter repeat steps 2 to 4. 	
SOME PROBLEMS AND SOLUTIONS	
<p>The doorbell does not ring:</p> <ul style="list-style-type: none"> - the doorbell may be out of range – change the distance between the button and the doorbell. The range may be affected by local conditions. - the doorbell is not powered – make sure the doorbell is properly plugged into the socket and that the power is on. 	

CLEANING AND MAINTENANCE

The wireless digital doorbell is a sensitive electronic device. Therefore, it is necessary to observe the following precautions:

- the receiver is designed for indoor use in dry environments only,
- the receiver must be located in an easily accessible location for ease of handling and unplugging,
- periodically check the functioning of the receiver button,
- do not subject the button or the receiver to excessive vibrations and shocks,
- do not subject the button and the receiver to excessive heat, direct sunlight and moisture,
- to clean it, use a slightly moistened cloth with a little detergent, do not use aggressive cleaning agents or solvents.

Declaration of conformity:

Orno-Logistic Sp. z o.o. declares that the OR-DB-MT-165 is compatible with Directive 2014/53/UE. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following Internet address: www.support.orno.pl.

DE

Bedienungs- und Montageanleitung

BESCHREIBUNG UND ANWENDUNG

Kabellose und batteriefreie Funkklingel ist für die Anwendung in Häusern, Wohnungen, Büros, Krankenhäusern, Läden, etc. gedacht. Keine Klingeltoninstallation ist erforderlich. Die Klingel dient zur akustischen und optischen Signalgebung. Die Klingel (Empfänger) wird direkt an den Steckdose (Netzwerk ~230V) angeschlossen, der Sender ist mit elektromechanischem Wandler betrieben, keine Batterien sind erforderlich. Das Drücken der Taste wird durch eine blinkende LED angezeigt. Die Funktion „Learning-System“ ermöglicht, zusätzliche Taste einfach einzuloggen. Beim Senden und Empfangen des Signals wird die Funkfrequenz 433,92 MHz angewandt. Die Reichweite der Klingel im freien Feld beträgt bis zu 200 m. Der Empfänger verfügt über eine 4-stufige Lautstärkeeinstellung von 60 bis 90dB und 36 polyphone Klingeltöne zur Auswahl. Das Set besteht aus zwei Empfängern (Glocken) und einem Sender (Taster).

MONTAGE/INSTALLATION

MONTAGE DES SENDERS (TASTE)

1. Loggen Sie die Taste vor der Installierung in den Speicher des Klages ein.
2. Stellen Sie vor der Montage sicher, dass die Stelle, an der Sie den Taster anbringen möchten, die Kommunikation zwischen Sender und Empfänger nicht behindert.
3. Führen Sie einen Schraubendreher in die Löcher auf der Rückseite des Transmitters ein und entfernen Sie die hintere Abdeckung.
4. Verwenden Sie für die Installation doppelseitiges Klebeband (im Paket enthalten) oder zwei Schrauben. Obwohl der Taster gegen äußere Einflüsse resistent ist, empfiehlt es sich, ihn an einem geschützten Ort, z.B. in einer Wandnische, zu installieren.
5. Legen Sie die rückseitige Abdeckung an.
6. Drücken Sie die Taste, um die Melodie aufzurufen. Wenn Sie die Taste drücken, leuchtet die LED auf, was bedeutet, dass das Gerät das Signal an den Empfänger übertragen hat. Im Inneren des Raumes hören Sie eine vorprogrammierte Melodie.
Wichtig: Der Klingeltaster (Sender) kann leicht auf Holz- und Ziegelflächen montiert werden. Die Klingel ist nicht geeignet für die Montage auf Metalloberflächen oder Materialien, die Metallteile enthalten, z.B. Fenster- und Türrahmen. Die Montage auf solchen Oberflächen garantiert nicht die korrekte Funktion des Senders.

INSTALLATION DES EMPFÄNGERS (KLINGEL)

1. Die Klingel ist für die Innenaufstellung vorgesehen.
2. Die Klingel sollte an eine 230-V-Steckdose angeschlossen werden, um die herum ein freier Platz vorhanden ist.
3. Die Betriebsreichweite der Geräte beträgt maximal 200 m, hängt jedoch von den Bedingungen in der Umgebung der Geräte ab, wie z.B.: die Anzahl der Wände, durch die das Signal durchdringen muss, metallische Türrahmen und andere Elemente, die die Qualität der Signalübertragung beeinträchtigen können (andere Geräte, die mit einer ähnlichen Funkfrequenz arbeiten, z.B. drahtlose Thermometer, automatische Torsteuerungen usw.) Die Reichweite des Signalempfangs kann aus den oben genannten Gründen erheblich reduziert sein.

BEDIENUNG

AUSWAHL DES KLINGELTONS

1. Drücken Sie mehrmals die Taste (4) auf dem Empfänger.
2. Jedes Mal, wenn Sie ihn drücken, hören Sie eine andere Melodie. Sie können zwischen 36 verschiedenen Klängen wählen. Die zuletzt gespielte Melodie wird der Klingel zugeordnet.

LAUTSTÄRKE DES KLINGELTONS

1. Die Klingelton-Lautstärkeskala hat 4 Stufen zur Auswahl. Drücken Sie die Taste (3) auf dem Empfänger.
2. Jede Presse wechselt auf eine andere Stufe. Wählen Sie den Lautstärkepegel, der Ihren Wünschen entspricht.

EINLOGGEN

1. Schließen Sie die Klingel an das Netz an (230V AC).
2. Halten Sie die Kopplungstaste (3) am Empfänger etwa 5 Sekunden lang gedrückt.
3. Die LED leuchtet auf, lassen Sie die Kopplungstaste los. Der Klingelton befindet sich etwa 25 Sekunden lang im Kopplungsmodus. Drücken Sie während dieser Zeit die Klingeltonstaste. Sie hören die gewählte Melodie, was bedeutet, dass die Taste mit dem Empfänger gepaart wurde. Mit diesem Schritt wird der Kopplungsmodus automatisch beendet.
4. Um mehrere Tasten anzumelden, wiederholen Sie den gesamten Vorgang für jede Taste.
Wichtig: Der Empfänger hat einen eingebauten Speicher, in dem er bei Stromausfall die Codes aller eingeloggten Tasten speichert. Sobald die Stromversorgung wiederhergestellt ist, müssen die Schaltflächen nicht erneut angemeldet werden.

LÖSCHEN DES GEDÄCHTNISSES

1. Drücken Sie die Kopplungstaste (3) am Empfänger und halten Sie sie gedrückt.
2. Stecken Sie den Empfänger in eine Steckdose.
3. Nach ca. 5 Sekunden leuchtet die LED auf. Lassen Sie die Taste los.
4. Die LED erlischt.
5. Die Codes aller angemeldeten Tasten wurden aus dem Gerätespeicher gelöscht.

MELODIE-ZUWEISUNG

1. Löschen Sie den Speicher des Empfängers (siehe LÖSCHEN DES GEDÄCHTNISSES).
2. Drücken und halten Sie die Kopplungstaste (3) gedrückt, bis die LED aufleuchtet.
3. Wählen Sie die Melodie mit den Tasten (4).
4. Drücken Sie die Sendertaste.
5. Zur Konfiguration des zweiten und des nächsten Senders wiederholen Sie die Schritte 2 bis 4.

EINIGE PROBLEME UND LÖSUNGEN

Die Klingel läutet nicht:

- die Klingel kann sich außerhalb der Reichweite befinden - ändern Sie den Abstand zwischen der Taste und der Türklingel. Die Reichweite kann durch örtliche Gegebenheiten beeinflusst werden.
- die Klingel ist nicht an das Stromnetz angeschlossen - stellen Sie sicher, dass der Klingel korrekt in die Steckdose eingesteckt ist und dass Strom in der Steckdose vorhanden ist.

REINIGUNG UND WARTUNG

Die drahtlose Klingel ist ein empfindliches elektronisches Gerät. Daher sind die folgenden Empfehlungen zu beachten:

- der Empfänger ist für die Innenaufstellung in einer trockenen Umgebung geeignet,
- der Empfänger sollte an einer leicht zugänglichen Stelle angeschlossen werden, so dass sie leicht bedient und abgekoppelt werden kann,
- Die korrekte Funktion der Empfänger sollte periodisch überprüft werden,
- Setzen Sie die Taste und den Empfänger nicht übermäßigen Vibrationen und Stößen aus,
- Setzen Sie die Taste und den Empfänger nicht übermäßiger Hitze, direktem Sonnenlicht und Feuchtigkeit aus,
- Reinigen Sie mit einem leicht angefeuchteten Tuch mit etwas Spülmittel, verwenden Sie keine ätzenden Reinigungs- oder Lösungsmittel.

Konformitätserklärung:

Orno-Logistic Sp. z o.o. erklärt hiermit, dass der Typ des Funkgerätes: Die drahtlose Klingel OR-DB-MT-165 ONDO 2 AC ist konform mit der Richtlinie 2014/53/EU. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse verfügbar: www.support.orno.pl.